

## **Umowa licencyjna pomiędzy licencjodawcą a użytkownikiem końcowym aplikacji (EULA)**

Ważne: przed kontynuowaniem pobierania OPROGRAMOWANIA prosimy dokładnie zapoznać się z warunkami niniejszej umowy licencyjnej.

Pobierając lub akceptując niniejszą umowę licencyjną pomiędzy licencjodawcą a użytkownikiem końcowym podczas uruchamiania aplikacji, następuje zawarcie umowy dotyczącej korzystania z OPROGRAMOWANIA **ProWork** (zwanego dalej „OPROGRAMOWANIEM”) między Państwem a BOSCH Thermotechnik GmbH, Sophienstr. 30-32, 35576 Wetzlar (zwanym dalej: „BOSCH”). Pobierając oprogramowanie, wyrażają Państwo zgodę na następujące warunki.

Wgląd w funkcje OPROGRAMOWANIA można ponadto uzyskać w opisie danej platformy online, przez którą oferowane jest OPROGRAMOWANIE.

W nieodpłatnej wersji OPROGRAMOWANIA dostępne są tylko funkcje podstawowe.

Korzystanie z rozszerzonego zakresu funkcji OPROGRAMOWANIA wymaga:

- nabycia rozszerzonej funkcjonalności poprzez odpłatny zakup w aplikacji. Rozszerzony zakres funkcji można odczytać z opisu dostępnego w sklepie i korzystać z niego przez 365 dni. Po upływie tego czasu okres użytkowania wydłuża się automatycznie za odpowiednią opłatą, o ile nie zrezygnują Państwo z dalszego korzystania min. 4 tygodnie przed upływem okresu użytkowania.
- **Warunkiem korzystania z rozszerzonego zakresu funkcji OPROGRAMOWANIA jest nabycie Smart Service Key.**

Firma BOSCH zastrzega sobie prawo do udostępniania nowych funkcji wykraczających poza nabyty rozszerzony zakres funkcji wyłącznie za dodatkową opłatą lub poprzez zakup za pośrednictwem aplikacji. Zagwarantowane jest, że już nabyty, rozszerzony zakres funkcji będzie dostępny w uzgodnionym przedziale czasu bez dodatkowych kosztów.

### 1. Prawa użytkownika

Po pobraniu OPROGRAMOWANIA firma BOSCH udziela częściowo odpłatnego, niewyłącznego, czasowo ograniczonego, niepodlegającego przeniesieniu prawa użytkownika na będącym w Państwa posiadaniu lub dysponowanym przez Państwa urządzeniu, na którym pracuje OPROGRAMOWANIE zgodnie z wymaganiami systemowymi, z którymi można się zapoznać przed zaakceptowaniem tych warunków.

Prawo do użytkowania nie obejmuje udostępniania OPROGRAMOWANIA za pośrednictwem sieci do równoczesnego korzystania na kilku urządzeniach końcowych.

Zabrania się sprzedaży OPROGRAMOWANIA lub innego rodzaju przekazywania go podmiotom trzecim (łącznie z wynajęciem, wdzierżawieniem, pożyczaniem lub udzieleniem licencji podrzędnej).

Użytkownik nie ma prawa dokonywać zmian kodu OPROGRAMOWANIA lub jego części, inżynierii odwrotnej (*reverse engineering*), dekompilacji i dezasemblacji lub innego rodzaju odtwarzania kodu źródłowego, a także tworzenia produktów pokrewnych OPROGRAMOWANIA. Nieodczowne, bezwzględnie obowiązujące postanowienia określone w §§ 69d, 69e niemieckiego kodeksu prawa autorskiego pozostają przy tym nienaruszone.

Powyższe warunki dotyczą także wszystkich aktualizacji oraz uzupełnień programu OPROGRAMOWANIA, udostępnianych Państwu do pobrania przez firmę BOSCH, o ile nie stanowią one przedmiotu oddzielnej umowy. W takim przypadku miarodajne są wyłącznie postanowienia dotyczące danej aktualizacji lub uzupełnienia programu.

## 2. Obowiązek współdziałania

Podczas korzystania z OPROGRAMOWANIA należy zachować wymaganą staranność, a wyniki wygenerowane za pomocą oprogramowania poddawać odpowiedniej kontroli przed ich zastosowaniem. Ponadto mają Państwo obowiązek regularnego zabezpieczania swoich danych, aby zapewnić, że w przypadku utraty mogą one zostać przywrócone.

**Warunkiem korzystania z rozszerzonego zakresu funkcji OPROGRAMOWANIA jest nabycie modułu Smart Service Key, służącego do nawiązania połączenia bezprzewodowego między kotłem a smartfonem, aby zapewnić w ten sposób transfer danych.**

Jeśli OPROGRAMOWANIE zostało zakupione przez przedsiębiorcę w myśl § 14 niemieckiego kodeksu cywilnego, wówczas występuje obowiązek zakwestionowania towaru zgodnie z § 377 niemieckiego kodeksu handlowego.

W przypadku uzupełniania protokołu serwisowego wygenerowanego przez OPROGRAMOWANIE o dodatkowe informacje, np. dane, logo, symbole firmowe lub informacje kontaktowe, ponoszą Państwo odpowiedzialność za ich poprawność i gwarantują posiadanie do nich pełni praw. Niniejszym zwalniają Państwo firmę Bosch Thermotechnik GmbH i powiązane z nią przedsiębiorstwa od wszelkich, obciążających Państwa roszczeń podmiotów trzecich. Zabrania się uzupełniania i wykorzystywania danych osobowych. Nie dopuszcza się także nadawania protokołom konserwacyjnym nazw zawierających informacje umożliwiające odniesienie do konkretnej osoby, ponieważ protokoły po opuszczeniu oprogramowania (np. przez e-maili), są niezaszyfrowane.

W przypadku przekazania urządzenia mobilnego, na którym zainstalowane i stosowane jest OPROGRAMOWANIE, osobom trzecim, mają Państwo obowiązek poinformowania ich o włączonej funkcji geolokalizacji i powiązaniem z tym wykorzystaniem danych.

## 3. Gwarancja, odpowiedzialność cywilna

Ewentualne roszczenia gwarancyjne wynikające z wad rzeczowych i prawnych OPROGRAMOWANIA mogą występować wyłącznie w relacji między Państwem a firmą BOSCH i kształtują się zgodnie z poniższymi warunkami.

**a) Gwarancja i odpowiedzialność cywilna za nieodpłatne OPROGRAMOWANIE.** Za wady rzeczowe i prawne firma BOSCH odpowiada, niezależnie od przyczyny prawnej, wyłącznie wtedy, jeżeli firma BOSCH umyślnie zataiła daną wadę rzeczową lub prawną. W pozostałych przypadkach firma BOSCH, jej przedstawiciele prawni oraz podmioty wykonujące jej zobowiązania z uwagi na nieodpłatne udostępnienie OPROGRAMOWANIA odpowiadają wyłącznie w przypadku postępowania umyślnego lub rażącego niedbalstwa, gwarantując rekompensatę za ew. powstałą szkodę. Roszczenia wynikające z ustawy o odpowiedzialności za produkt pozostają przy tym nienaruszone.

**b) Gwarancja na nieodpłatne OPROGRAMOWANIE.** Jeżeli OPROGRAMOWANIE wykazuje możliwe do usunięcia wady rzeczowe lub prawne, mają Państwo prawo do dodatkowej naprawy przez firmę BOSCH. W przypadku ew. roszczeń odszkodowawczych zastosowanie znajduje lit. c).

Okres gwarancji na wady rzeczowe i prawne OPROGRAMOWANIA, które nabyli Państwo odpłatnie jako przedsiębiorcy, wynosi 12 miesięcy.

Jeżeli przysługuje Państwu prawo do zwrotu ceny zakupu OPROGRAMOWANIA, należy skierować odpowiedni wniosek do firmy Google. Wykraczające poza powyższe roszczenia względem firmy Google nie występują, chyba że wyłączenie takie jest ustawowo niedopuszczalne.

**c) Ograniczenie odpowiedzialności za odpłatne OPROGRAMOWANIE.** Jeżeli OPROGRAMOWANIE nabyto odpłatnie, firma BOSCH ponosi odpowiedzialność, niezależnie od przyczyny prawnej, wyłącznie w zakresie poniższych regulacji:

W następujących przypadkach odpowiedzialność opiera się na regulacjach ustawowych:

- za szkody powstałe w wyniku celowego działania lub rażącego zaniedbania,
- za szkody wynikające z niedotrzymania pisemnie określonych warunków gwarancji w zakresie pokrywanym przez cel gwarancji,
- w przypadku podstępu,
- w przypadku szkód osobowych lub obrażeń ciała,
- w przypadku odpowiedzialności za produkt zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt,
- jeżeli otwarty jest obszar zastosowania § 44a niemieckiej ustawy telekomunikacyjnej (odpowiedzialność dostawcy publicznie dostępnych usług telekomunikacyjnych).

Jeżeli odpowiedzialność nie zależy od regulacji ustawowych zgodnie z powyższym wyliczeniem, obowiązuje, co następuje: w przypadku naruszania nieistotnych warunków umowy na skutek zwykłego niedbalstwa, odpowiedzialność firmy BOSCH nie obejmuje odszkodowania. W pozostałych przypadkach odpowiedzialność za szkody spowodowane zwykłym niedbalstwem jest ograniczona do takich szkód, z wystąpieniem których należy się liczyć w ramach stosunku umownego (szkody typowe dla umowy i dające się przewidzieć). Dotyczy to także nieumyślnego naruszenia obowiązków przedstawiciela prawnego, osób zatrudnionych na stanowiskach kierowniczych lub osób działających w imieniu zleceniodawcy. **Jeżeli są Państwo przedsiębiorcami zgodnie z § 14 niemieckiego kodeksu cywilnego, strony uzgadniają, że typowa dla umowy, możliwa do przewidzenia szkoda wynikająca z naruszenia obowiązków określonych w niniejszej umowie odpowiada maksymalnie wartości wynagrodzenia wypłaconego firmie BOSCH w ramach niniejszej umowy.** Powyższe ograniczenia odpowiedzialności dotyczą także roszczeń odszkodowawczych z tytułu wydatków.

- O ile zgodnie z tymi postanowieniami wykluczona lub ograniczona jest odpowiedzialność firmy BOSCH, dotyczy to także odpowiedzialności organów, osób działających w imieniu zleceniodawcy, łącznie z pracownikami firmy BOSCH.

#### 4. Przekazania/odstąpienie

Pozostałe przekazanie praw do użytkowania wymaga naszej pisemnej zgody. Możliwość przekazania może być ponadto wykluczona na skutek blokad technicznych dostawcy, przez którego OPROGRAMOWANIE jest dystrybuowane.

#### 5. Wsparcie techniczne:

Licencja zawierająca nabyte w aplikacji rozszerzone funkcje obejmuje również świadczenie poniższych usług wsparcia technicznego OPROGRAMOWANIA przez okres użytkowania trwający 365 dni. Okres użytkowania i wynikający z tego obowiązek płatności przedłuża się automatycznie na kolejne 365 dni, jeżeli min. 4 tygodnie przed upływem 365 dni nie nastąpi wypowiedzenie umowy na korzystanie z oprogramowania.

Wsparcie techniczne oprogramowania obejmuje pomoc telefoniczną i e-mailową, diagnostykę błędów, usuwanie błędów oraz dostarczanie nowych wersji/aktualizacji, o ile są one ogólnie dostępne.

Będziemy stale rozwijać OPROGRAMOWANIE, dostosowując je pod względem jakości do aktualnego stanu techniki. Powstające w toku udoskonalania aktualizacje OPROGRAMOWANIA są przekazywane licencjobiorcy przez okres wsparcia technicznego wskazanego w ofercie. Informujemy licencjobiorcę o dostępności nowych aktualizacji i rozszerzeń programu.

Usunięcie błędów następuje z reguły poprzez aktualizację OPROGRAMOWANIA. Warunkiem jest możliwość odtworzenia błędu i jego występowanie w ostatniej aktualizacji pobranej przez licencjobiorcę. Licencjobiorca udostępnia wszelką dokumentację oraz informacje wymagane do usunięcia błędu.

W przypadku aktualizacji (zawierających rozszerzenie funkcji), firma BOSCH zastrzega sobie prawo do dystrybucji odpłatnej.

Do momentu przekazania nowej aktualizacji udostępniamy rozwiązanie tymczasowe mające na celu doraźne ominięcie błędu, jeżeli błąd ten uniemożliwia licencjobiorcy realizację pilnych zadań, a udostępnienie tego rozwiązania doraźnego jest możliwe przy zachowaniu rozsądnego nakładu z naszej strony.

Świadczenie usług wsparcia przez BOSCH nie powoduje ponownego rozpoczęcia okresu gwarancji.

Firma Google nie jest zobowiązana do świadczenia usług wsparcia.

#### 6. Czas trwania umowy i rozszerzony zakres funkcji

Umowa licencyjna rozpoczyna się po pobraniu aplikacji ze sklepu Google Play Store. Rozszerzony zakres funkcji jest dostępny przez 365 dni i okres ten przedłuża się automatycznie na kolejne 365 dni, o ile umowa licencyjna nie zostanie wypowiedziana przez licencjobiorcę min. 4 tygodnie przed końcem 365 dni. Następnie w OPROGRAMOWANIU dostępne są tylko funkcje podstawowe. Obejmują one:

- tryb demonstracyjny aplikacji ProWork
- ręczne wprowadzanie kodu błędu ze wskazaniem przyczyny błędu oraz czynności prowadzącej do usunięcia błęd
- link do aplikacji części zamiennych

#### 7. Obowiązujące prawo, właściwość miejscowa sądu

Obowiązuje materialne prawo Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów. Jeżeli nie są Państwo konsumentami lub nie posiadają odpowiedniej właściwości miejscowej sądu w Niemczech, właściwością miejscową sądu do rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy jest Stuttgart, Niemcy.

## 8. Inne

Jeśli poszczególne warunki lub fragmenty umowy są nieskuteczne, pozostałe warunki i fragmenty umowy zachowują swoją ważność.

W przypadku problemów podczas użytkowania OPROGRAMOWANIA można się zwrócić na poniższe adresy kontaktowe:

[biuro@buderus.pl](mailto:biuro@buderus.pl) lub pod numer infolinii 801 777 801

W przypadku korzystania z usług zewnętrznych, ponoszą Państwo odpowiedzialność za przestrzeganie stosowanych warunków tych usług.

Zabrania się eksportu lub reeksportu OPROGRAMOWANIA do krajów objętych embargiem USA bądź do osób figurujących na liście „Specially Designated Nationals“ urzędu U.S. Treasury Department lub na liście „Denied Persons“ lub „Denied Entity“ urzędu U.S. Department of Commerce. Korzystając z niniejszego OPROGRAMOWANIA zapewniają Państwo, że nie przebywają Państwo w jednym z tych krajów ani nie figurują na tych listach.

Stan na grudzień 2017